

# Luft – Druck

Dezember 2023 Partner- und Kundenzeitung der Durrer-Technik AG



Swissbau Basel,  
16. bis 19. Januar 2024



Sehr geehrte Damen und Herren

Die Gelegenheit, innert weniger Tage möglichst viele unserer Kunden persönlich anzutreffen, aber auch unsere Dienstleistungen unseren Branchenpartnern präsentieren zu dürfen, freut uns sehr.

Viele Produktneuheiten haben wir in den letzten Jahren in unserem Angebot aufgenommen, überarbeitet oder ausgebaut. Die Durrer-Technik AG hat sich von einem reinen Handelsbetrieb zu einem spezialisierten Anbieter mit Gesamtlösungen entwickelt, mehrheitlich auf Basis unseres langjährigen Partners Krantz GmbH, Aachen.

Gerade im Labor- und Spitalbereich verfügen wir über ein grosses Sortiment an Luftdurchlässen, Klappen, Regler und Gehäuse in höchster Qualität und technischer Effizienz. Aber auch das Sortiment der Kühl- und Heizdecken zeigt dem Fachmann der Gebäudetechnik neue Möglichkeiten auf.

Unser langjähriges und technisch speziell geschultes Personal freut sich, Ihnen diese Produkte und Systeme näher zu bringen. Gespräche, die unter dem Jahr meistens telefonisch oder via Teams erfolgen, sollen an der Messe auch wieder einmal im persönlichen Kontakt stattfinden.

Mehr zur Swissbau und zu unserem Messe-Team auf Seite 6.

Danke für Ihren Besuch an der Swissbau 2024 auf dem Stand D102 in Halle 1.1.

Hanspeter Widmer  
Geschäftsführer

## INHALT

- Textilkühlsegel  
Typ KKS-K1
- Laborauslass LAB-V für  
Misch-Quell-Lüftung
  - Reinraumtechnik –  
noch bessere  
Luftkondition
  - Akustikaufbau bei  
Hochleistungskühl-  
elementen SKS-4/3
- Luftauslass Ugellino  
kombiniert  
für Zuluft/Abluft
- Neuer Mitarbeiter  
im Aussendienst
  - Swissbau 24

## Textilkühlsegel Typ KKS-K1

*Heiz- und Kühldecken fungieren als Teil eines hydraulischen Systems und sorgen für höchsten thermischen Komfort durch die Bereitstellung von sensibler Wärme und Kälte.*

Das System basiert auf der gleichen Funktion wie die restlichen KKS-Produkte. Mit der Kälte- und Wärmeübertragung – überwiegend durch Strahlung – wird eine sehr hohe Behaglichkeit generiert. Mit dem neuen Textilkühlsegel KKS-K1 kann nach Wunsch auch geheizt werden.

### Hausinterne Konfektion

Das Textilsegel KKS-K1 wird, je nach Anforderung, in Adligenswil mit einem aktivierten Aluminiumlochblech miteinander durch verschiedene Methoden verbunden. In Abhängigkeit von der Ausführungsart ändert sich auch der Konstruktionsaufbau für das Abhängesystem. Das Innenleben vom Textilkühlsegel KKS-K1 kann optional mit einer Akustikdämmung belegt werden. So wird nebst dem thermischen auch ein akustischer Komfort erzielt.

### Ausführlich getestet

Aufgrund von ausführlichen Messungen der HSLU in Horw sowie an der HLK Stuttgart stehen Akustik- sowie Leistungsmessungen zur Verfügung.

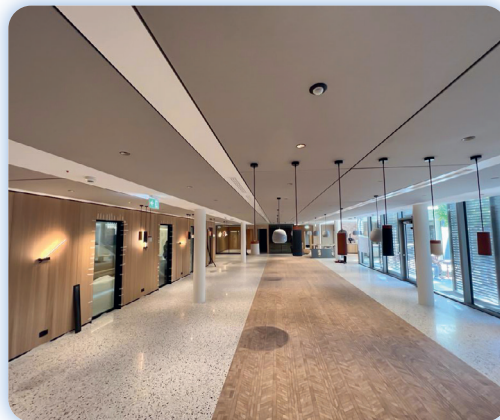
### Eigenschaften/Merkmale

- Kühlleistung bis zu 83 W/m<sup>2</sup>, mit turbulenter Mischlüftung kombiniert
- Geringe Aufbauhöhe von 50 mm, minimale Abhanghöhe von 80 mm
- Mit und ohne Akustikdämmung möglich; Akustikdämmung mit «ECO Zertifizierung»
- Als freihängendes Segel oder in geschlossener Deckenform möglich
- Maximale Abmessungen 3000 x 1350 mm

### Material

- Textilsegel bestehend aus Aluspannrahmen in 45 Grad Design
- Stoff Casa; 100% Trevira CS; in 13 Farben erhältlich
- Alulochblech mit KKS-Aktivierung

**Offizielle Vorstellung und Markteinführung an der Swissbau 2024.**



*KKS-K1: Edeldesign für hohe Ansprüche:*



*Typische Anwendungen sind Bürogebäude, Schulen, öffentliche Gebäude und Flughäfen, in denen 50–75% der Deckenfläche mit Heiz- und Kühlpaneelen belegt sind.*

## Laborauslass LAB-V für Misch-Quell-Lüftung

*Laborräume stellen hohe Ansprüche an die Frischluftversorgung. Im Besonderen muss die Luftversorgung Wärmelasten und Schadstoffe so abführen, dass das Laborpersonal geschützt und ein behagliches Arbeitsklima geschaffen wird.*

### Schutz vor Schadstoffen

Die Versorgung muss so stattfinden, dass eine Beeinflussung der Versuche im Labor ausgeschlossen wird. Bei Laborräumen mit Digestoren ergibt sich eine weitere Hürde; Schadstoffe dürfen nicht aus den Digestoren in den Laborraum ausgespült werden. Nur dann ist das Laborpersonal ausreichend geschützt.

### Hybride Misch-Quell-Lüftung

Der LAB-V erfüllt diese denkbar schwierige Aufgabe hervorragend. Die Zuluft wird über drei Wege in den Raum eingebracht. Das Resultat ist eine hybride Misch-Quell-Lüftung mit turbulenzarmer Strömung. Durch diese turbulenzarme Strömung stellen Schadstoffe aus Digestorien keine Gefahr für das Personal dar. Zusätzlich ist ein hoher Volumenstrom in Kombination mit einer hohen Kühllast realisierbar.

### LAB-V mit Stirnseitigem Luftanschluss



Schlitzauslassreihen



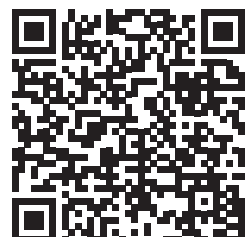
Fächerscheibenreihen

**Offizielle Vorstellung und Markteinführung an der Swissbau 2024.**

LAB-V  
Schlitzauslass



Produktbroschüre Laborauslass für Mischquell-Lüftung:



## Reinraumtechnik – noch bessere Luftkondition

*FFUs – Filter Fan Units – gehören in der Reinraumtechnik zu den technisch anspruchsvollen Basiselementen. Für eine verbesserte Luftkondition gibt es den Filter Fan Unit auch mit dem Einbau eines Radialauslasses für eine turbulente Mischlüftung.*

Bei hohen thermischen Lasten, vor allem in Operationsälen, ist der Filter Fan Unit somit eine ideale Ergänzung zum Reinraumluftauslass mit Schwebstofffilter.

FFUs werden in unterschiedlichsten Bereichen der Reinraumtechnologie wie Pharmazie, (Halbleiter-) Industrie, Forschung und Spitäler eingesetzt. In einer Bestückung

mit den passenden HEPA/ULPA-Filtern sind die typischen Anwendungsbereiche Reinräume bis zur Klasse M1.5 (1) gemäss US Federal Standard 209E und Klasse 3 gemäss DIN-ISO-EN 14644-1.

### Drallplatte für turbulente Mischlüftung

Der Radialauslass in der Drallplatte erzeugt eine turbulente Mischlüftung, daher wird die durch den Kühler abgekühlte Zuluft schneller mit Raumluft durchmischt. Die thermische Behaglichkeit wird erhöht. Wird die Drallplatte nicht gewünscht, wird die FFU-Einheit ohne Front mit Sicht auf den Filter geliefert und die Luft strömt laminar in den Raum ein.



*Beispiel einer FFU-Anwendung im OP's des Spitals Hirslanden St. Anna, BHF Luzern.*

*Luftwechsel bei turbulenter Mischlüftung > 25 pro Std.*

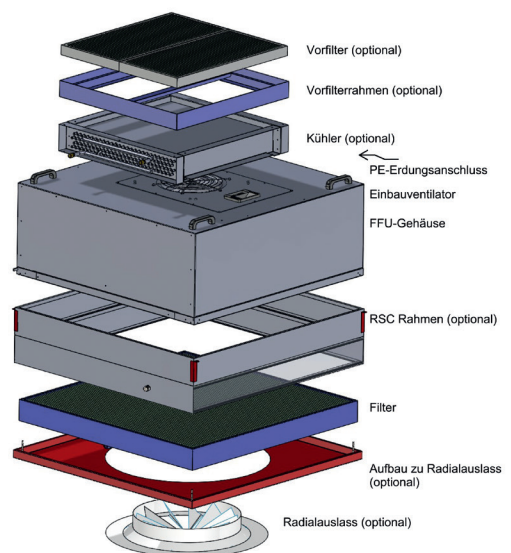
*Installationshöhe in der Doppeldecke 42 cm*

1 Schwebstoff-Filter-Luftdurchlässe über der Arbeitszone  
2 Kühler, 3 Filter-Fan-Unit in der Randzone

*FFU mit Kühler auf der Oberseite.*



*Konstruktiver Geräteaufbau eines Filter-Fan-Unit. Im Bild mit Radialauslass.*



## Akustikaufbau bei Hochleistungskühlelementen SKS-4/3

*Geeignet für hohe Kühlleistungen, wie sie in hochbelasteten Büros, Fernsehstudios, Technikräumen oder Industriebereichen benötigt werden, ist das Hochleistungskühlement SKS neu mit einer Akustiklösung lieferbar.*

Das bekannte und bewährte «Statische Kühldeckensystem SKS» besteht aus Hochleistungselementen, geeignet zur Installation oberhalb offener, abgehängter Zwischendecken und für die Anordnung in Sichtmontage. Es ist vorwiegend zum Kühlen von Räumen aller Art und Nutzung vorgesehen. Es kann aber auch für deren Beheizung verwendet werden.

### Neu «ALL IN ONE»: Ausführung mit Akustik-Decke

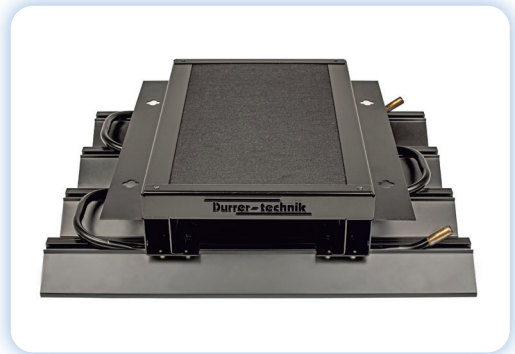
Der Akustikaufbau besteht aus zwei Verbindungs- und einem Halterahmen für die Schallabsorptionsmatte.

### Material

- Rahmenprofile in lackiertem Metall 1.5 mm
- Schallabsorptionsmatte CARUSO-ISO-Bond WLG 035-030 mm; 1200 g/m<sup>2</sup>
- Aufbauhöhe: Kühlelement SKS-4/3: 85 mm, Akustikaufbau: 40 mm.
- Der Akustikaufbau wird lose mitgeliefert, Zusammenbau bauseits

### Eigenschaften/Merkmale

- Aufgrund ausführlicher Tests an der HSLU sind Akustikmessungen vorhanden
- Keine Leistungseinbussen
- Kühlleistung bis zu 189 W/m<sup>2</sup>, ohne abgehängte Zwischendecke, mit hoher Wärmeabfuhr durch Konvektion und Strahlung
- Geringer Temperaturunterschied im Aufenthaltsbereich
- Kombination mit beliebigen Luftführungssystemen möglich



*ALL IN ONE: Hochleistungselement der Kühldecke SKS-4/3 für offene abgehängte Decken mit dem neuen Akustikaufbau.*

## Luftauslass Ugellino kombiniert für Zuluft/Abluft

Bekannt ist der Ugellino mit 3 bis 14 Düsen für Zu- oder für Abluft. Neu gibt es den Mini-Weitstrahl-Luftdurchlass kombiniert, Typ UG-K-3/3-RAL.

- Bedürfnis nach Luftdurchlass mit kleinen Volumenströmen und Kombination von Zu- und Abluft
- Grösse je 3 Düsen für die Zu- und Abluft, 640/150 mm inklusive Rahmen
- Volumenstrom je 100 m<sup>3</sup>/h für die Zuluft und die Abluft



*Ugellino kombiniert: Auf der Rückseite die beiden Anschlüsse für Zuluft/Abluft*

## Neuer Mitarbeiter im Aussendienst

Seit diesem Frühling betreut Patrick Grüter als Verkaufstechniker im Aussendienst unsere Kunden im Gebiet Nordwestschweiz (Aargau, Basel, Bern, Solothurn und Oberrhein). Patrick Grüter hat seine Karriere als Heizungsplaner gestartet, einen Abschluss als Dipl. Techniker Gebäudetechnik HF in Gesamtgebäudetechnik sowie einen grossen und umfangreichen Erfahrungsschatz in Ingenieurbüros und Energiedienstleistern als Planer gesammelt. Wir begrüßen Patrick herzlichst im Team der Durrer-Technik AG.



*Patrick Grüter*

Patrick Grüter steht Ihnen per sofort für Ihre Anliegen im entsprechenden Verkaufsgebiet zur Verfügung und ist während der ganzen Swissbau an unserem Stand anzutreffen.

**Kontakt:**

E-Mail: [grueter@durrer-technik.ch](mailto:grueter@durrer-technik.ch)

Mobile: 079 765 55 25

Geschäft: 041 375 00 20

## Swissbau 24: Unser Messe-Team



*Hinten von links nach rechts: Patrick Grüter, Matias Martinez, Alexandre Vilar, Ronald Tschöp, Matthias Zbinden, Anton Cavara  
Vorne von links nach rechts: Beat Keiser, Cécile Dürst, Veronika Iten, Hanspeter Widmer*

An der Swissbau zeigen wir Ihnen auf unserem Stand die neusten Produkte aus den Bereichen

- Luftführungssysteme
- Kühl- und Heizsysteme sowie der
- Labor-, Reinraum- und Sondertechnik.

Unser Messe-Team freut sich, Sie am Stand D102 in der Halle 1.1 begrüßen zu dürfen.

# Durrer-technik

**Hauptsitz**

Durrer-Technik AG  
6043 Adligenswil  
Tel. +41 41 375 00 11  
[info@durrer-technik.ch](mailto:info@durrer-technik.ch) · [www.durrer-technik.ch](http://www.durrer-technik.ch)

**Filiale**

Durrer-Technik AG  
1131 Tolochenaz  
Tel. +41 22 354 80 80  
[romandie@durrer-technik.ch](mailto:romandie@durrer-technik.ch)

**Vertretung**

Ecotecnic SA  
6900 Lugano  
Tel. +41 91 967 54 44  
[info@ecotecnic.ch](mailto:info@ecotecnic.ch)